Lesson 1: Exercise Pages 55 - 56

Sanskrit to English

1. यज्ञस्य 6/1 प्रभावेण 3/1 मानुषः 1/1 स्वर्गः 2/1 गच्छतिन् P pres III/1 ।

By the power of ritual, man goes to heaven.

2. शूरा: 1/+ युद्धः 7/1 नृपाय 4/1 जीवितं 2/1 त्यजनिन् P pres III/1 ।

Heroes give up (their) life in war for the king.

3. नरः 1/1 सुखं 2/1 धनेन 3/1 न P pres III/1 ।

Man finds not happiness by wealth.

4. कृष्णा: 1/+ अश्वा 1/+ क्षेत्रे 7/1 भावतिभाव P pres III/+ ।

Black horses run in the field.

5. नरेशस्य 6/1 सूतः 1/1 रथं 2/1 आरोहिताः-रघु P pres III/1 ।

The king’s charioteer mounts the chariot.

6. शिष्यः 1/1 आचार्याः 4/1 दीर्घ 2/1 पत्रं 2/1 लिखतिलिख् P pres III/1 ।

The pupil writes a long letter to the teacher.

7. अश्वः 1/1 पार्थिवस्य 6/1 रथं 2/1 नगरस्य 6/1 माण 7/1 वहिताः P pres III/1 ।

The horse draws the chariot of the prince on the road to the city.

8. माणेयः 3/1 युकः 1/1 शिष्यः 1/1 कटे 7/1 सीदितिस्य P pres III/1 ।

Endowed with a garland the pupil sits on a mat.

9. ब्राह्मणा: 1/1 नृपाय 4/1 अश्वन 3/1 देवं 2/1 यजनिन् P pres III/+ ।

The priests worship the god for the king with food.

10. कृष्णवल्ल: 1/+ ग्रामस्य 6/1 दीर्घं 7/1 माण 7/1 चलनिचल् P pres III/+ ।

Farmers go on the long road of the village.

Abbreviations: P = parasmaipada, A = itmanepada, p- = passive, c- = causative, pres = present, imper = imperfect, opt = optative, fut = future, perf = perfect, imper = imperative, aor = aorist, ger = gerund, inf = infinitive, denom = denominative, PPP = Past Passive Participle, PrAP = Present Active Participle, PrPP = Present Passive Participle, gerv = gerundive, TP = tatpuruṣa, KD = karmaadhāra, BV = bahuvrīhi, & = dvandva
11. फले: 3/3 युक्त: 1/1 वृक्षा: 1/1 उद्याने 7/1 रोहन्तिन्य P pres III/1.

Endowed with fruits trees grow in the garden.

12. ब्राह्मण: 1/1 रामायणस्य 6/1 अभ्यार्य 2/1 नृपा 4/1 पठतिष्ट्य P pres III/1.

The priest recites a chapter of the Rāmāyaṇa for the king.

Abbreviations: P = parasmaipada, A = ātmānepada, p- = passive, c- = causative, pres = present, imper = imperfect, opt = optative, fut = future, perf = perfect, imper = imperative, aor = aorist, ger = gerund, inf = infinitive, denom = denominative, PPP = Past Passive Participle, PrAP = Present Active Participle, PrPP = Present Passive Participle, gerv = gerundive, TP = tatpurusa, KD = karmadhāraya, BV = bahuvrīhi, & = dvandva.